



**DES PARTENAIRES PUISSANTS.  
DES CHARIOTS SOLIDES."**



# **CHARIOT À MÂT RÉTRACTABLE**

**R1.4-R2.5**

**1400 À 2500 KG**



# R1.4, R1.6, R1.6N, R2.0, R2.5, R1.6HD, R2.0HD

|                               |             |  |        |
|-------------------------------|-------------|--|--------|
| CARACTÉRISTIQUES DISTINCTIVES | 1.1         | Constructeur (abréviation)   |        |
|                               | 1.2         | Désignation constructeur   |        |
|                               | 1.3         | Moteur : électrique (batterie ou réseau), diesel, essence, GPL                               |        |
|                               | 1.4         | Type d'opérateur : manuel, à conducteur accompagnant, debout, assis, préparateur de commande |        |
|                               | 1.5         | Capacité nominale/charge nominale  | Q (t)  |
|                               | 1.6         | Distance du centre de charge   | c (mm) |
|                               | 1.8         | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches                        | x (mm) |
| 1.9                           | Empattement | y (mm)   |        |

| HYSTER   |  | HYSTER   |  | HYSTER   |  | HYSTER   |  |
|----------|--|----------|--|----------|--|----------|--|
| R1.4     |  | R1.6     |  | R1.6N    |  | R2.0     |  |
| Batterie |  | Batterie |  | Batterie |  | Batterie |  |
| Assise   |  | Assise   |  | Assise   |  | Assise   |  |
| 1.4      |  | 1.6      |  | 1.6      |  | 2.0      |  |
| 600      |  | 600      |  | 600      |  | 600      |  |
| 402      |  | 452      |  | 382      |  | 430      |  |
| 1400     |  | 1450     |  | 1450     |  | 1500     |  |

|       |     |  |    |
|-------|-----|--|----|
| POIDS | 2.1 | Poids en service   | kg |
|       | 2.3 | Charge par essieu à vide, avant/arrière ◆                      | kg |
|       | 2.4 | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière  | kg |
|       | 2.5 | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière | kg |

| 3112 |      | 3162 |      | 3111 |      | 3615 |      |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1977 | 1135 | 2018 | 1144 | 1922 | 1189 | 2261 | 1354 |
| 682  | 3830 | 601  | 4162 | 569  | 4142 | 671  | 4943 |
| 1778 | 2735 | 1853 | 2909 | 1680 | 3032 | 2032 | 3583 |

|               |     |   |                     |
|---------------|-----|---|---------------------|
| PNEUS/CHÂSSIS | 3.1 | Pneus : polyuréthane, tophane, Vulkollan® avant/arrière |                     |
|               | 3.2 | Dimensions des pneus avant                              |                     |
|               | 3.3 | Dimensions des pneus arrière                            |                     |
|               | 3.5 | Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)          |                     |
|               | 3.7 | Voie, arrière   | b <sub>1</sub> (mm) |

| Vulkollan/Vulkollan |  | Vulkollan/Vulkollan |  | Vulkollan/Vulkollan |  | Vulkollan/Vulkollan |  |
|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|--|
| 343 x 140           |  | 343 x 140           |  | 343 x 140           |  | 343 x 140           |  |
| 285 x 100           |  | 285 x 100           |  | 285 x 100           |  | 285 x 100           |  |
| 1x/2                |  | 1x/2                |  | 1x/2                |  | 1x/2                |  |
| 1155                |  | 1155                |  | 1025                |  | 1155                |  |

|            |  |   |                                     |
|------------|--|---|-------------------------------------|
| DIMENSIONS | 4.1  | Inclinaison du mât/du tablier porte-fourches avant/arrière          | α / β (°)                           |
|            | 4.2  | Hauteur, mât abaissé  | h <sub>1</sub> (mm)                 |
|            | 4.3  | Levée libre   | h <sub>2</sub> (mm)                 |
|            | 4.4  | Levage  | h <sub>3</sub> (mm)                 |
|            | 4.5  | Hauteur, mât déployé ▶  | h <sub>4</sub> (mm)                 |
|            | 4.7  | Hauteur du protège-conducteur (cabine) □                            | h <sub>5</sub> (mm)                 |
|            | 4.8  | Hauteur du siège/ Hauteur de plancher                               | h <sub>7</sub> (mm)                 |
|            | 4.10   | Hauteur des bras porteurs   | h <sub>8</sub> (mm)                 |
|            | 4.19   | Longueur hors-tout  | l <sub>1</sub> (mm)                 |
|            | 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                         | l <sub>2</sub> (mm)                 |
|            | 4.21   | Largeur hors-tout ▲   | b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm) |
|            | 4.22   | Dimensions des fourches ISO 2331                                    | s / e / l (mm)                      |
|            | 4.23   | Tablier porte-fourches ISO 2328, classe/type A, B                   |                                     |
|            | 4.24   | Largeur fourches-tablier  | b <sub>3</sub> (mm)                 |
|            | 4.25   | Largeur entre les fourches-bras ✦                                   | b <sub>5</sub> (mm)                 |
|            | 4.26   | Distance entre les bras porteurs et les surfaces de chargement      | b <sub>4</sub> (mm)                 |
|            | 4.28   | Distance de déploiement   | l <sub>4</sub> (mm)                 |
|            | 4.31   | Garde au sol, en charge, en dessous du mât                          | m <sub>1</sub> (mm)                 |
|            | 4.32   | Garde au sol au milieu de l'empattement                             | m <sub>2</sub> (mm)                 |
|            | 4.34.1   | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal | Ast (mm)                            |
| 4.34.2     | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur                   | Ast (mm)  |                                     |
| 4.35       | Rayon de braquage  | Wa (mm)   |                                     |
| 4.37       | Longueur le long des bras porteurs   | l <sub>3</sub> (mm)   |                                     |
| 4.43       | Marche d'accès (entre les marches intermédiaires entre le marchepied et le plancher) |   |                                     |

| 2 / 4   |    |      | 2 / 4   |     |      | 2 / 4   |     |      | 2 / 4   |     |      |
|---------|----|------|---------|-----|------|---------|-----|------|---------|-----|------|
| 2195    |    |      | 2195    |     |      | 2195    |     |      | 2195    |     |      |
| 1648    |    |      | 1648    |     |      | 1648    |     |      | 1582    |     |      |
| 5000    |    |      | 5000    |     |      | 5000    |     |      | 4650    |     |      |
| 5563    |    |      | 5563    |     |      | 5563    |     |      | 5263    |     |      |
| 2175    |    |      | 2175    |     |      | 2175    |     |      | 2175    |     |      |
| 1082    |    |      | 1082    |     |      | 1082    |     |      | 1082    |     |      |
| 308     |    |      | 308     |     |      | 308     |     |      | 308     |     |      |
| 2379    |    |      | 2379    |     |      | 2449    |     |      | 2451    |     |      |
| 1229    |    |      | 1229    |     |      | 1299    |     |      | 1301    |     |      |
| 1265    |    |      | 1265    |     |      | 1125    |     |      | 1265    |     |      |
| 40      | 80 | 1150 | 40      | 120 | 1150 | 40      | 120 | 1150 | 40      | 120 | 1150 |
| 2A      |    |      | 2A      |     |      | 2A      |     |      | 2A      |     |      |
| 700     |    |      | 700     |     |      | 700     |     |      | 700     |     |      |
| 220/640 |    |      | 260/680 |     |      | 260/680 |     |      | 260/680 |     |      |
| 900     |    |      | 900     |     |      | 795     |     |      | 900     |     |      |
| 585     |    |      | 635     |     |      | 565     |     |      | 613     |     |      |
| 75      |    |      | 75      |     |      | 75      |     |      | 65      |     |      |
| 75      |    |      | 75      |     |      | 75      |     |      | 65      |     |      |
| 2718    |    |      | 2731    |     |      | 2762    |     |      | 2795    |     |      |
| 2764    |    |      | 2767    |     |      | 2811    |     |      | 2835    |     |      |
| 1671    |    |      | 1718    |     |      | 1700    |     |      | 1767    |     |      |
| 1795    |    |      | 1845    |     |      | 1845    |     |      | 1895    |     |      |
| 371     |    |      | 371     |     |      | 371     |     |      | 371     |     |      |

|                                    |       |   |      |
|------------------------------------|-------|---|------|
| DONNÉES RELATIVES AUX PERFORMANCES | 5.1   | Vitesse de déplacement, en charge/à vide ●                | km/h |
|                                    | 5.1.1 | Vitesse de déplacement en charge/à vide, vers l'arrière ● | km/h |
|                                    | 5.2   | Vitesse de levage, en charge/à vide                       | m/s  |
|                                    | 5.3   | Vitesse de descente, en charge/à vide                     | m/s  |
|                                    | 5.4   | Vitesse de déploiement, en charge/à vide                  | m/s  |
|                                    | 5.7   | Performances en rampe, en charge/à vide                   | %    |
|                                    | 5.8   | Pente maxi. surmontable en charge/à vide                  | %    |
|                                    | 5.9   | Temps d'accélération, en charge/à vide                    | s    |
|                                    | 5.10  | Frein de service  |      |

|                           |  |                           |  |                           |  |             |  |
|---------------------------|--|---------------------------|--|---------------------------|--|-------------|--|
| 11 / 11 (14 / 14)         |  | 11 / 11 (14 / 14)         |  | 11 / 11 (14 / 14)         |  | 14 / 14     |  |
| 11 / 11 (14 / 14)         |  | 11 / 11 (14 / 14)         |  | 11 / 11 (14 / 14)         |  | 14 / 14     |  |
| 0,37 / 0,63 (0,47 / 0,73) |  | 0,32 / 0,63 (0,42 / 0,73) |  | 0,32 / 0,63 (0,42 / 0,73) |  | 0,37 / 0,64 |  |
| 0,55 / 0,55               |  | 0,55 / 0,55               |  | 0,55 / 0,55               |  | 0,55 / 0,50 |  |
| 0,15 / 0,15               |  | 0,15 / 0,15               |  | 0,15 / 0,15               |  | 0,15 / 0,15 |  |
| 12 / 15                   |  | 11 / 15                   |  | 11 / 15                   |  | 10 / 15     |  |
| 12 / 15                   |  | 12 / 15                   |  | 12 / 15                   |  | 12 / 15     |  |
| sur demande               |  | sur demande               |  | sur demande               |  | sur demande |  |
| Électrique                |  | Électrique                |  | Électrique                |  | Électrique  |  |

|                   |     |  |                     |
|-------------------|-----|--|---------------------|
| MOTEUR ÉLECTRIQUE | 6.1 | Spécifications du moteur de traction S2 60 min | kW                  |
|                   | 6.2 | Spécifications du moteur de levage à S3 15 %   | kW                  |
|                   | 6.3 | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non    |                     |
|                   | 6.4 | Tension batterie/capacité nominale K5          | V/Ah                |
|                   | 6.5 | Poids de la batterie ▼                         | kg                  |
|                   | 6.6 | Consommation d'énergie selon le cycle VDI      | kWh/h @Nb de cycles |

|             |  |             |  |             |  |             |  |
|-------------|--|-------------|--|-------------|--|-------------|--|
| 6.4         |  | 6.4         |  | 6.4         |  | 6.4         |  |
| 14          |  | 14          |  | 14          |  | 14          |  |
| C           |  | C           |  | C           |  | C           |  |
| 48 / 420 ■  |  | 48 / 420 ■  |  | 48 / 420 ■  |  | 48 / 560 ■  |  |
| 750         |  | 750         |  | 750         |  | 939         |  |
| sur demande |  | sur demande |  | sur demande |  | sur demande |  |

|                             |     |                      |  |
|-----------------------------|-----|----------------------|--|
| MÉCANISME DE TRACTION/ÉLÈVE | 8.1 | Type d'unité motrice |  |
|-----------------------------|-----|----------------------|--|

|    |  |    |  |    |  |    |  |
|----|--|----|--|----|--|----|--|
| AC |  | AC |  | AC |  | AC |  |
|----|--|----|--|----|--|----|--|

|                         |      |   |        |
|-------------------------|------|---|--------|
| DONNÉES COMPLÉMENTAIRES | 10.1 | Pression de service pour les accessoires                  | bar    |
|                         | 10.2 | Volume d'huile pour les accessoires                       | l/min  |
|                         | 10.7 | Niveau de pression sonore à l'oreille de l'opérateur LPAZ | dB (A) |

|       |  |       |  |       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|
| 180   |  | 180   |  | 180   |  | 180   |  |
| 20    |  | 20    |  | 20    |  | 20    |  |
| <69.7 |  | <69.7 |  | <69.7 |  | <69.7 |  |

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.

| HYSTER   |  | HYSTER   |  | HYSTER   |  | 1.1 |
|----------|--|----------|--|----------|--|-----|
| R2.5     |  | R1.6HD   |  | R2.0HD   |  | 1.2 |
| Batterie |  | Batterie |  | Batterie |  | 1.3 |
| Assise   |  | Assise   |  | Assise   |  | 1.4 |
| 2.5      |  | 1.6      |  | 2.0      |  | 1.5 |
| 600      |  | 600      |  | 600      |  | 1.6 |
| 503      |  | 308      |  | 353      |  | 1.8 |
| 1650     |  | 1450     |  | 1500     |  | 1.9 |

CARACTÉRISTIQUES DISTINCTIVES

| 4038 |      | 4038 |      | 4425 |      | 2.1 |
|------|------|------|------|------|------|-----|
| 2520 | 1518 | 2417 | 1621 | 2567 | 1858 | 2.2 |
| 773  | 5765 | 883  | 4755 | 891  | 5534 | 2.3 |
| 2371 | 4167 | 2172 | 3466 | 2235 | 4189 | 2.4 |

POIDS

| Vulkollan/Vulkollan |  | Vulkollan/Vulkollan |  | Vulkollan/Vulkollan |  | 3.1 |
|---------------------|--|---------------------|--|---------------------|--|-----|
| 343 x 140           |  | 343 x 140           |  | 343 x 140           |  | 3.2 |
| 285 x 140           |  | 285 x 100           |  | 285 x 140           |  | 3.3 |
| 1x/2                |  | 1x/2                |  | 1x/2                |  | 3.5 |
| 1195                |  | 1155                |  | 1195                |  | 3.7 |

PNEUS/CHASSIS

|           |           |           |        |     |      |    |     |      |      |
|-----------|-----------|-----------|--------|-----|------|----|-----|------|------|
| 2 / 4     | 2 / 4     | 2 / 4     | 4.1    |     |      |    |     |      |      |
| 2195      | 3227      | 3227      | 4.2    |     |      |    |     |      |      |
| 1582      | 2680      | 2614      | 4.3    |     |      |    |     |      |      |
| 4650      | 8050      | 7900      | 4.4    |     |      |    |     |      |      |
| 5263      | 8613      | 8513      | 4.5    |     |      |    |     |      |      |
| 2175      | 2175      | 2175      | 4.7    |     |      |    |     |      |      |
| 1082      | 1082      | 1082      | 4.8    |     |      |    |     |      |      |
| 308       | 308       | 308       | 4.10   |     |      |    |     |      |      |
| 2528      | 2523      | 2528      | 4.19   |     |      |    |     |      |      |
| 1378      | 1373      | 1378      | 4.20   |     |      |    |     |      |      |
| 1345      | 1265      | 1345      | 4.21   |     |      |    |     |      |      |
| 45        | 120       | 1150      | 40     | 120 | 1150 | 45 | 120 | 1150 | 4.22 |
| 2A        | 2A        | 2A        | 4.23   |     |      |    |     |      |      |
| 700       | 700       | 700       | 4.24   |     |      |    |     |      |      |
| 260 / 680 | 260 / 680 | 260 / 680 | 4.25   |     |      |    |     |      |      |
| 900       | 900       | 900       | 4.26   |     |      |    |     |      |      |
| 686       | 491       | 536       | 4.28   |     |      |    |     |      |      |
| 65        | 65        | 65        | 4.31   |     |      |    |     |      |      |
| 65        | 65        | 65        | 4.32   |     |      |    |     |      |      |
| 2890      | 2834      | 2850      | 4.34.1 |     |      |    |     |      |      |
| 2915      | 2896      | 2904      | 4.34.2 |     |      |    |     |      |      |
| 1911      | 1718      | 1767      | 4.35   |     |      |    |     |      |      |
| 2045      | 1845      | 1895      | 4.37   |     |      |    |     |      |      |
| 371       | 371       | 371       | 4.43   |     |      |    |     |      |      |

DIMENSIONS

|             |             |             |       |
|-------------|-------------|-------------|-------|
| 14 / 14     | 14 / 14     | 14 / 14     | 5.1   |
| 14 / 14     | 14 / 14     | 14 / 14     | 5.1.1 |
| 0,30 / 0,64 | 0,42 / 0,73 | 0,37 / 0,68 | 5.2   |
| 0,55 / 0,50 | 0,55 / 0,55 | 0,55 / 0,55 | 5.3   |
| 0,15 / 0,15 | 0,15 / 0,15 | 0,15 / 0,15 | 5.4   |
| 8 / 14      | 10 / 14     | 8 / 13      | 5.7   |
| 12 / 15     | 12 / 15     | 12 / 15     | 5.8   |
| sur demande | sur demande | sur demande | 5.9   |
| Électrique  | Électrique  | Électrique  | 5.10  |

DONNÉES RELATIVES AUX PERFORMANCES

|             |             |             |     |
|-------------|-------------|-------------|-----|
| 6.4         | 6.4         | 6.4         | 6.1 |
| 14          | 14          | 14          | 6.2 |
| C           | C           | C           | 6.3 |
| 48 / 700 ■  | 48 / 560 ■  | 48 / 700 ■  | 6.4 |
| 1119        | 939         | 1119        | 6.5 |
| sur demande | sur demande | sur demande | 6.6 |

MOTEUR ÉLECTRIQUE

|    |    |    |     |
|----|----|----|-----|
| AC | AC | AC | 8.1 |
|----|----|----|-----|

MÉCANISME TRACTION/LEVEE

|       |       |       |      |
|-------|-------|-------|------|
| 180   | 180   | 180   | 10.1 |
| 20    | 20    | 20    | 10.2 |
| <69.7 | <69.7 | <69.7 | 10.7 |

DONNÉES COMPLÉMENTAIRES

#### REMARQUE :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Si ces spécifications sont limitées, l'application proposée devra faire l'objet d'une discussion avec votre concessionnaire.

- ▶ Avec dossier d'appui de charge h4 + 508 mm (R1.4-R1.6-R1.6N-R1.6HD), + 443 mm (R2.0-R2.5 R2.0HD).
- Avec feu à éclat tournant h6 + 120 mm ; Avec grille de protection de protégé-conducteur h6 + 20 mm ; Avec écran de protection de protégé-conducteur h6 + 30 mm ;
- ▲ Avec enjoliveurs latéraux des roues porteuses : 1289 mm (R1.4-R1.6-R2.0-R1.6HD), 1153 mm (R1.6N), 1373 mm (R2.5-R2.0HD).
- ▼ Ces valeurs peuvent varier de +/- 5 %.
- ◆ Fourches rentrées.
- Voir "tableau des batteries"
- Les valeurs entre parenthèses sont en option.
- ❖ La course du TDL est de 75 mm à droite et 75 mm à gauche sur tous les chariots sauf sur le R1.6N ou la course du TDL est de 25 mm à droite et 25 mm à gauche.

#### TABLEAUX DES MÂTS

- ❖ Tous les poids indiqués comprennent les structures du mât (cadre, vérins, chaîne, poulie) + le tablier + le dossier d'appui de charge + l'huile. ILS NE COMPRENNENT PAS les fourches ni les accessoires.

#### TABLEAUX DES BATTERIES

- ⊗ Ces valeurs peuvent varier de +/- 5 %.
- ← Fourches rentrées.

Tous les poids (2.1 à 2.5) sont indiqués avec mât au plus bas et fourches standard.

#### ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

- ✓ Comprend
  - Ralentissement et arrêt lors de la levée
  - Arrêt en douceur lors de la descente
  - Amortissement du mât maîtrisé sur les sections de levée libre et de levée principale
  - Indicateur de hauteur
- ✓ Batterie DIN C sur R1.4/1.6/2.0/2.5/1.6HD/2.0HD
- Batterie DIN B sur R1.6N

#### NOTICE

La manutention des charges à grande hauteur exige une attention particulière. Lorsque la charge est en élévation, la stabilité du chariot est réduite. Il est important de limiter au minimum l'inclinaison du mât dans un sens ou dans l'autre lorsque les charges sont en élévation. Les caristes devront recevoir la formation nécessaire et respecter les instructions contenues dans le manuel d'utilisation.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances.

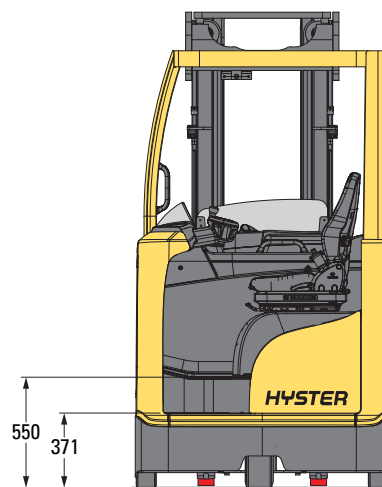
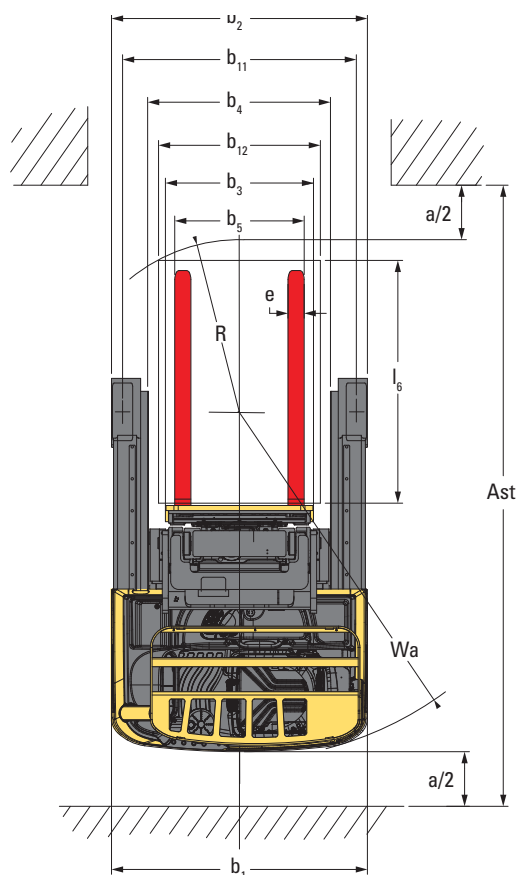
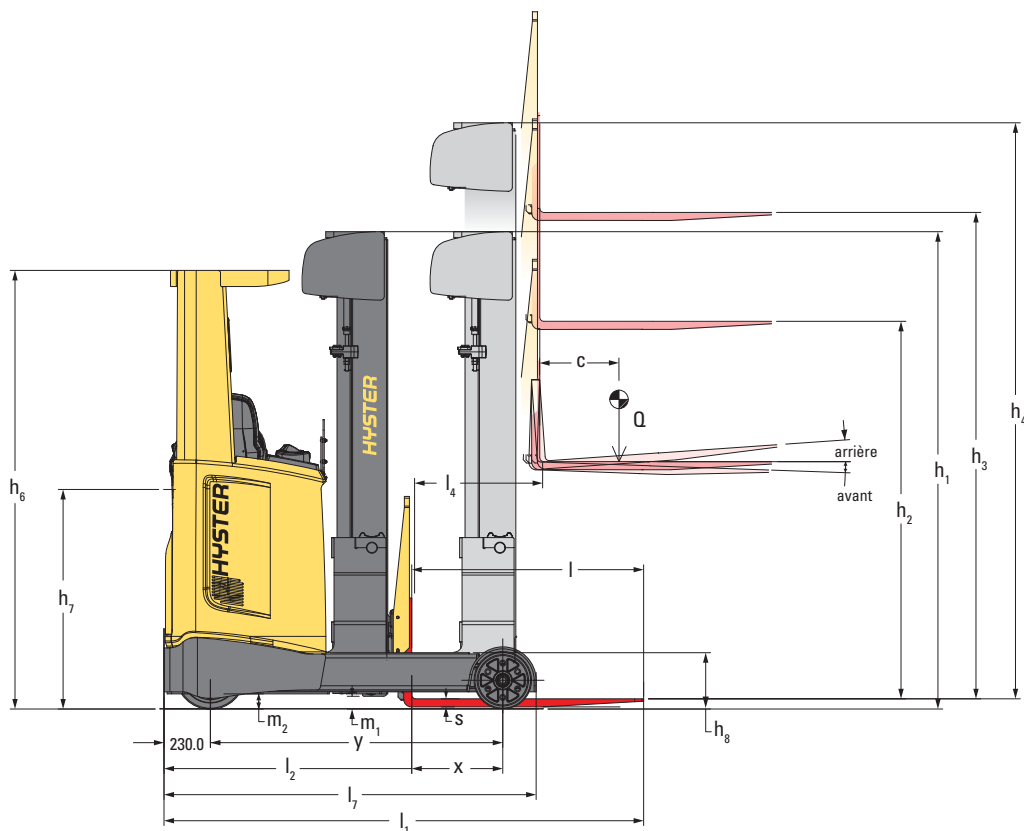
Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

**CE** Conformité:

Ce chariot est conforme à la réglementation CE actuelle.

# DIMENSIONS DU CHARIOT



$$Ast = Wa + R + a$$

(voir lignes 4.34.1 et 4.34.2)

$$R = \sqrt{(l_6 - x)^2 + \left(\frac{b_{12}}{2}\right)^2}$$

$$a = 200\text{mm}$$

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

# ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

| Caractéristique  | R1.4/1.6 | R1.6N | R2.0/2.5 | R1.6HD | R2.0HD |
|--|----------|-------|----------|--------|--------|
| Marche intermédiaire   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Poignée d'accès sur le montant du protège-conducteur                                 | X        | X     | X        | X      | X      |
| Poignée d'accès sous l'accoudoir   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Mini-levers TouchPoint™ situés sur l'accoudoir de longueur réglable                  | X        | X     | X        | X      | X      |
| Joystick situé sur l'accoudoir de longueur réglable                                  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Siège à suspension totale - course de suspension de 60 mm revêtement tissu           | X        | X     | X        | X      | X      |
| Siège à suspension totale - course de suspension de 80 mm revêtement tissu           | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Appui-tête (version tissu uniquement)  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Déplacement synchronisé du coussin de siège et du dossier (version tissu uniquement) | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Ceinture de sécurité   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Siège chauffant  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Siège antistatique (version tissu uniquement)  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Revêtement vinyle  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Afficheur standard   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Afficheur Premium à écran tactile  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Accès sans clé   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Colonne de direction réglable  | X        | X     | X        | X      | X      |
| Frein de parking automatique   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Direction 180°   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Direction 360°   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Mode de direction 180°/360° sélectionnable par l'opérateur                           | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |

| PERFORMANCES DE DÉPLACEMENT  | R1.4/1.6 | R1.6N | R2.0/2.5 | R1.6HD | R2.0HD |
|--|----------|-------|----------|--------|--------|
| Vitesse de déplacement 11 km/h   | X        | X     | -        | -      | -      |
| Vitesse de déplacement de 14 km/h avec freinage électrique des roues porteuses | 0        | 0     | X        | X      | X      |
| Réduction de la vitesse mâts sortis en avant                                   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Réduction de la vitesse lors de la prise de virages                            | X        | X     | X        | X      | X      |
| Réduction de la vitesse pendant la levée libre                                 | X        | X     | X        | X      | X      |

| PERFORMANCES DE LEVAGE ET ASSISTANCE À LA CONDUITE  | R1.4/1.6 | R1.6N | R2.0/2.5 | R1.6HD | R2.0HD |
|---|----------|-------|----------|--------|--------|
| Mât triplex et tablier inclinable   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Fonctions de levée et sortie du mât simultanées   | X        | X     | X        | X      | X      |
| Fonctions hydrauliques utilisables simultanément - 3 fonctions  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Amortissement du mât sur les sections de levée libre et de levée principale - montage fixe du capteur | X        | X     | X        | X      | -      |
| Pack confort de levage ✓  | 0        | 0     | 0        | X      | X      |
| Pack performances de levage   | 0        | 0     | -        | X      | X      |
| Aide au positionnement des fourches par ligne laser (au-delà de la levée libre)                       | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Centrage automatique du déplacement latéral   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Mise à niveau automatique des fourches en position horizontale  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Présélecteur de hauteur (avec/sans dispositif de détection de palette)                                | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Caméra et moniteur montés sur les fourches  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Indicateur de poids   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |

| ENVIRONNEMENTS ET APPLICATIONS  | R1.4/1.6 | R1.6N | R2.0/2.5 | R1.6HD | R2.0HD |
|---|----------|-------|----------|--------|--------|
| 5e fonction hydraulique   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Support universel   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Porte-boissons et porte-documents   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Planchette à pince A4   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Support pour rouleau de film étirable   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Limiteur de levée avec surpassement(1 x réglage de la hauteur)                                | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Limiteur de levée avec surpassement(2 x réglage de la hauteur)                                | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Limiteur de descente (avec option de surpassement)  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Feu à éclat tournant  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Feux de travail x 2 (côté mât)  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Feux de travail x 2 (côté traction)   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Protection polycarbonate (Lexan) sur le protège-conducteur                                    | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Grille de protection métallique sur le protège-conducteur                                     | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Protection supérieure et avant des roues porteuses  | X        | X     | X        | X      | X      |
| Protection latérale des roues porteuses   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Environnement à haute température   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Extraction latérale de la batterie - support de batterie à rouleaux                           | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Table pour extraction latérale de batterie  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Câble d'extension   | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Protège-conducteur adapté au stockage par accumulation (I)900 x (h)400 / (I)900 x (h)1700 mm) | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Roues de traction et roues porteuses antistatiques  | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Roues de traction et roues porteuses pour sols glissants                                      | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Galets de guidage latéraux  | 0        | 0     | R2.0     | 0      | 0      |
| Convertisseur CC/CC (différentes options : 12 V/48 V, 24 V/48 V, 12-24 V/48 V)                | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Alarme sonore (au choix : fourches en tête, fourches en queue, deux sens de marche)           | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |
| Dosseret d'appui de charge (différentes hauteurs 1000/1500 mm)                                | 0        | 0     | 0        | 0      | 0      |

## ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

| DIMENSIONS DU CHÂSSIS<br>ET DES BATTERIES | Largeur du châssis (maxi.) |              |   |        |      |   |   |
|---|----------------------------|--------------|---|--------|------|---|---|
|   |                            | 1265 mm      | x | -      | R2.0 | x | - |
|   |                            | 1125 mm      | - | x      | -    | - | - |
|   |                            | 1345 mm      | - | -      | R2.5 | - | x |
|   | Tailles de batterie ✓✓     |              |   |        |      |   |   |
|   |                            | 420 à 465 Ah | o | o      | -    | - | - |
|   | 560 à 620 Ah               | o            | o | o R2.0 | o    | - |   |
|   | 700 à 775 Ah               | o            | o | o      | o    | o |   |
|   | 840 à 930 Ah               | -            | - | o R2.5 | -    | o |   |

## INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT

Les valeurs indiquées se réfèrent à des équipements de série. Ces valeurs peuvent changer en cas d'utilisation d'équipements en option. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Hyster.

### R1.4, R1.6 & R1.6N

Mât standard - triplex à levée libre totale (1400 kg/1600 kg)

| Désignation constructeur |       | Levée (h <sub>3</sub> ) mm | Levée libre (h <sub>2</sub> ) mm | Hauteur mât abaissé (h <sub>1</sub> ) mm | Hauteur mât déployé ▶ (h <sub>4</sub> ) mm | Poids ❖ kg |      |      |
|--------------------------|-------|----------------------------|----------------------------------|--|--|------------|------|------|
| R1.4                     | R1.6N | 5000                       | 1648                             | 2195                                     | 5563                                       | 911        |      |      |
|                          |       | 5250                       | 1734                             | 2281                                     | 5813                                       | 936        |      |      |
|                          |       | 5500                       | 1820                             | 2367                                     | 6063                                       | 961        |      |      |
|                          |       | 5750                       | 1906                             | 2453                                     | 6313                                       | 986        |      |      |
|                          |       | 6000                       | 1992                             | 2539                                     | 6563                                       | 1010       |      |      |
|                          |       | 6250                       | 2078                             | 2625                                     | 6813                                       | 1035       |      |      |
|                          |       | 6500                       | 2164                             | 2711                                     | 7063                                       | 1060       |      |      |
|                          |       | 6750                       | 2250                             | 2797                                     | 7313                                       | 1090       |      |      |
|                          |       | 7000                       | 2336                             | 2883                                     | 7563                                       | 1115       |      |      |
|                          |       | 7250                       | 2422                             | 2969                                     | 7813                                       | 1140       |      |      |
|                          |       | 7500                       | 2508                             | 3055                                     | 8063                                       | 1164       |      |      |
|                          |       | R1.6                       |                                  | 7750                                     | 2594                                       | 3141       | 8313 | 1220 |
|                          |       |                            |                                  | 8000                                     | 2680                                       | 3227       | 8563 | 1244 |
|                          |       |                            |                                  | 8250                                     | 2766                                       | 3313       | 8813 | 1269 |
| 8500                     | 2852  |                            |                                  | 3399                                     | 9063                                       | 1299       |      |      |
| 8750                     | 2938  |                            |                                  | 3485                                     | 9313                                       | 1324       |      |      |
| 9000                     | 3024  |                            |                                  | 3571                                     | 9563                                       | 1349       |      |      |
| 9250                     | 3110  |                            |                                  | 3657                                     | 9813                                       | 1376       |      |      |
| 9500                     | 3196  |                            |                                  | 3743                                     | 10063                                      | 1400       |      |      |
| 9750                     | 3282  |                            |                                  | 3829                                     | 10313                                      | 1425       |      |      |
| 10000                    | 3368  |                            |                                  | 3915                                     | 10563                                      | 1454       |      |      |
|                          | 10250 | 3454                       | 4001                             | 10813                                    | 1478                                       |            |      |      |
|                          | 10500 | 3540                       | 4087                             | 11063                                    | 1503                                       |            |      |      |

### R2.0 & R2.5

Mât standard - triplex à levée libre totale (2 000kg/2 500kg)

| Désignation constructeur |      | Levée (h <sub>3</sub> ) mm | Levée libre (h <sub>2</sub> ) mm | Hauteur mât abaissé (h <sub>1</sub> ) mm | Hauteur mât déployé ▶ (h <sub>4</sub> ) mm | Poids ❖ kg |
|--------------------------|------|----------------------------|----------------------------------|--|--|------------|
| R2.0                     |      | 4650                       | 1582                             | 2195                                     | 5263                                       | 958        |
|                          |      | 4900                       | 1668                             | 2281                                     | 5513                                       | 985        |
|                          |      | 5150                       | 1754                             | 2367                                     | 5763                                       | 1012       |
|                          |      | 5400                       | 1840                             | 2453                                     | 6013                                       | 1038       |
|                          |      | 5650                       | 1926                             | 2539                                     | 6263                                       | 1065       |
|                          |      | 5900                       | 2012                             | 2625                                     | 6513                                       | 1092       |
|                          |      | 6150                       | 2098                             | 2711                                     | 6763                                       | 1118       |
|                          |      | 6400                       | 2184                             | 2797                                     | 7013                                       | 1150       |
|                          |      | 6650                       | 2270                             | 2883                                     | 7263                                       | 1177       |
|                          |      | 6900                       | 2356                             | 2969                                     | 7513                                       | 1204       |
|                          |      | 7150                       | 2442                             | 3055                                     | 7763                                       | 1230       |
|                          |      | 7400                       | 2528                             | 3141                                     | 8013                                       | 1288       |
|                          |      | 7650                       | 2614                             | 3227                                     | 8263                                       | 1314       |
|                          |      | 7900                       | 2700                             | 3313                                     | 8513                                       | 1341       |
| 8150                     | 2786 | 3399                       | 8763                             | 1373                                     |  |            |

**R1.6HD****Mât pour applications ardues - triplex à levée libre totale (1600 kg)**

| Désignation constructeur | Levée (h <sub>3</sub> ) mm | Levée libre (h <sub>2</sub> ) mm | Hauteur mât abaissé (h <sub>1</sub> ) mm | Hauteur mât déployé ▶ (h <sub>4</sub> ) mm | Poids ❖ kg |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|--|--|------------|
| R1.6HD                   | 7900                       | 2680                             | 3227                                     | 8463                                       | 1376       |
|                          | 8150                       | 2766                             | 3313                                     | 8713                                       | 1404       |
|                          | 8400                       | 2852                             | 3399                                     | 8963                                       | 1438       |
|                          | 8650                       | 2938                             | 3485                                     | 9213                                       | 1466       |
|                          | 8900                       | 3024                             | 3571                                     | 9463                                       | 1495       |
|                          | 9150                       | 3110                             | 3657                                     | 9713                                       | 1524       |
|                          | 9400                       | 3196                             | 3743                                     | 9963                                       | 1552       |
|                          | 9650                       | 3282                             | 3839                                     | 10213                                      | 1580       |
|                          | 9900                       | 3368                             | 3925                                     | 10463                                      | 1612       |
|                          | 10150                      | 3454                             | 4011                                     | 10713                                      | 1641       |
|                          | 10400                      | 3540                             | 4097                                     | 10963                                      | 1699       |
|                          | 10650                      | 3626                             | 4183                                     | 11213                                      | 1728       |
|                          | 10900                      | 3712                             | 4269                                     | 11463                                      | 1756       |
|                          | 11150                      | 3798                             | 4355                                     | 11713                                      | 1785       |
| 11400                    | 3884                       | 4441                             | 11963                                    | 1813                                       |            |

**R2.0HD****Mât pour applications ardues - triplex à levée libre totale (2000 kg)**

| Désignation constructeur | Levée (h <sub>3</sub> ) mm | Levée libre (h <sub>2</sub> ) mm | Hauteur mât abaissé (h <sub>1</sub> ) mm | Hauteur mât déployé ▶ (h <sub>4</sub> ) mm | Poids ❖ kg |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------------|--|--|------------|
| R2.0HD                   | 7750                       | 2614                             | 3227                                     | 8363                                       | 1402       |
|                          | 8000                       | 2700                             | 3313                                     | 8613                                       | 1431       |
|                          | 8250                       | 2786                             | 3399                                     | 8863                                       | 1465       |
|                          | 8500                       | 2872                             | 3485                                     | 9113                                       | 1494       |
|                          | 8750                       | 2958                             | 3571                                     | 9363                                       | 1523       |
|                          | 9000                       | 3044                             | 3657                                     | 9613                                       | 1552       |
|                          | 9250                       | 3130                             | 3743                                     | 9863                                       | 1581       |
|                          | 9500                       | 3216                             | 3839                                     | 10113                                      | 1609       |
|                          | 9750                       | 3302                             | 3925                                     | 10363                                      | 1638       |
|                          | 10000                      | 3388                             | 4011                                     | 10613                                      | 1671       |
|                          | 10250                      | 3474                             | 4097                                     | 10863                                      | 1729       |
|                          | 10500                      | 3560                             | 4183                                     | 11113                                      | 1758       |
|                          | 10750                      | 3646                             | 4269                                     | 11363                                      | 1787       |
|                          | 11000                      | 3732                             | 4355                                     | 11613                                      | 1816       |
|                          | 11250                      | 3818                             | 4441                                     | 11863                                      | 1844       |
|                          | 11500                      | 3904                             | 4527                                     | 12113                                      | 1873       |
|                          | 11750                      | 3990                             | 4613                                     | 12363                                      | 1902       |
|                          | 12000                      | 4076                             | 4699                                     | 12613                                      | 1931       |
|                          | 12250                      | 4162                             | 4785                                     | 12863                                      | 1959       |
| 12500                    | 4248                       | 4871                             | 13113                                    | 1988                                       |            |

## INFORMATIONS RELATIVES AUX BATTERIES - R1.4, R1.6, R1.6N

|        | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                | Type de batterie |
|--------|---|------------------|
| 1.2    | Désignation constructeur  |                  |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches | x (mm)           |
| 1.9    | Empattement   | y (mm)           |
| 2.1    | Poids en service  | kg               |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             | kg               |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         | kg               |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        | kg               |
| 4.19   | Longueur hors-tout  | $l_1$ (mm)       |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           | $l_2$ (mm)       |
| 4.28   | Distance de déploiement   | $l_4$ (mm)       |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   | Ast (mm)         |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    | Ast (mm)         |
| 4.35   | Rayon de braquage   | Wa (mm)          |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                  |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 | V/Ah             |
| 6.5    | Poids de la batterie ☉  | kg               |

| C "Super"   | C           | C "Super"   | C           | C "Super"   |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| R1.4        | R1.4        | R1.4        | R1.4        | R1.4        |
| 402         | 330         | 330         | 258         | 258         |
| 1400        | 1400        | 1400        | 1400        | 1400        |
| 3112        | 3309        | 3320        | 3495        | 3541        |
| 1977 / 1135 | 2025 / 1285 | 2032 / 1289 | 2055 / 1440 | 2084 / 1457 |
| 682 / 3830  | 792 / 3917  | 800 / 3921  | 885 / 4010  | 914 / 4027  |
| 1778 / 2735 | 1753 / 2956 | 1760 / 2960 | 1711 / 3184 | 1741 / 3201 |
| 2379        | 2451        | 2451        | 2523        | 2523        |
| 1229        | 1301        | 1301        | 1373        | 1373        |
| 585         | 513         | 513         | 441         | 441         |
| 2718        | 2771        | 2771        | 2825        | 2826        |
| 2764        | 2829        | 2829        | 2895        | 2895        |
| 1671        | 1671        | 1671        | 1671        | 1671        |
| C "Super"   | C           | C "Super"   | C           | C "Super"   |
| 48 / 465    | 48 / 560    | 48 / 620    | 48 / 700    | 48 / 775    |
| 750         | 939         | 950         | 1119        | 1165        |

|        | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                | Type de batterie |
|--------|---|------------------|
| 1.2    | Désignation constructeur  |                  |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches | x (mm)           |
| 1.9    | Empattement   | y (mm)           |
| 2.1    | Poids en service  | kg               |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             | kg               |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         | kg               |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        | kg               |
| 4.19   | Longueur hors-tout  | $l_1$ (mm)       |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           | $l_2$ (mm)       |
| 4.28   | Distance de déploiement   | $l_4$ (mm)       |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   | Ast (mm)         |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    | Ast (mm)         |
| 4.35   | Rayon de braquage   | Wa (mm)          |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                  |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 | V/Ah             |
| 6.5    | Poids de la batterie ☉  | kg               |

| C "Super"   | C           | C "Super"   | C           | C "Super"   |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| R1.4        | R1.4        | R1.4        | R1.4        | R1.4        |
| 452         | 380         | 380         | 308         | 308         |
| 1450        | 1450        | 1450        | 1450        | 1450        |
| 3162        | 3360        | 3371        | 3546        | 3592        |
| 2018 / 1144 | 2069 / 1291 | 2077 / 1294 | 2103 / 1443 | 2133 / 1459 |
| 601 / 4162  | 714 / 4246  | 721 / 4250  | 810 / 4336  | 839 / 4352  |
| 1853 / 2909 | 1825 / 3135 | 1832 / 3139 | 1779 / 3367 | 1809 / 3383 |
| 2379        | 2451        | 2451        | 2523        | 2523        |
| 1229        | 1301        | 1301        | 1373        | 1373        |
| 635         | 563         | 563         | 491         | 491         |
| 2731        | 2781        | 2781        | 2834        | 2834        |
| 2767        | 2830        | 2830        | 2896        | 2896        |
| 1718        | 1718        | 1718        | 1718        | 1718        |
| C "Super"   | C           | C "Super"   | C           | C "Super"   |
| 48 / 465    | 48 / 560    | 48 / 620    | 48 / 700    | 48 / 775    |
| 750         | 939         | 950         | 1119        | 1165        |

|        | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                | Type de batterie |
|--------|---|------------------|
| 1.2    | Désignation constructeur  |                  |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches | x (mm)           |
| 1.9    | Empattement   | y (mm)           |
| 2.1    | Poids en service  | kg               |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             | kg               |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         | kg               |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        | kg               |
| 4.19   | Longueur hors-tout  | $l_1$ (mm)       |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           | $l_2$ (mm)       |
| 4.28   | Distance de déploiement   | $l_4$ (mm)       |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   | Ast (mm)         |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    | Ast (mm)         |
| 4.35   | Rayon de braquage   | Wa (mm)          |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                  |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 | V/Ah             |
| 6.5    | Poids de la batterie ☉  | kg               |

| B "Super"   | B           | B "Super"   | B           | B "Super"   |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| R1.6N       | R1.6N       | R1.6N       | R1.6N       | R1.6N       |
| 382         | 292         | 292         | 202         | 202         |
| 1450        | 1450        | 1450        | 1450        | 1450        |
| 3115        | 3309        | 3317        | 3498        | 3514        |
| 1924 / 1191 | 1947 / 1362 | 1952 / 1365 | 1955 / 1543 | 1965 / 1549 |
| 572 / 4143  | 672 / 4237  | 677 / 4240  | 757 / 4341  | 766 / 4347  |
| 1682 / 3033 | 1606 / 3303 | 1611 / 3306 | 1514 / 3584 | 1524 / 3590 |
| 2449        | 2539        | 2539        | 2629        | 2629        |
| 1299        | 1389        | 1389        | 1479        | 1479        |
| 565         | 475         | 475         | 385         | 385         |
| 2762        | 2828        | 2828        | 2898        | 2899        |
| 2811        | 2893        | 2893        | 2976        | 2976        |
| 1700        | 1700        | 1700        | 1700        | 1700        |
| B "Super"   | B           | B "Super"   | B           | B "Super"   |
| 48 / 465    | 48 / 560    | 48 / 620    | 48 / 700    | 48 / 775    |
| 750         | 937         | 945         | 1119        | 1135        |

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.



# INFORMATIONS RELATIVES AUX BATTERIES - R2.0, R2.5, R1.6HD, R2.0HD

| R2.0   | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                |                          | Type de batterie    | C "Super"   | C           | C "Super"   |
|--------|---|--------------------------|---------------------|-------------|-------------|-------------|
|        | 1.2   | Désignation constructeur |                     |             | R2.0        | R2.0        |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches |                          | x (mm)              | 430         | 358         | 358         |
| 1.9    | Empattement   |                          | y (mm)              | 1500        | 1500        | 1500        |
| 2.1    | Poids en service  |                          | kg                  | 3626        | 3801        | 3847        |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             |                          | kg                  | 2268 / 1358 | 2296 / 1504 | 2326 / 1520 |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         |                          | kg                  | 679 / 4947  | 770 / 5030  | 801 / 5046  |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        |                          | kg                  | 2039 / 3586 | 1971 / 3829 | 2002 / 3845 |
| 4.19   | Longueur hors-tout  |                          | l <sub>1</sub> (mm) | 2451        | 2523        | 2523        |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           |                          | l <sub>2</sub> (mm) | 1301        | 1373        | 1373        |
| 4.28   | Distance de déploiement   |                          | l <sub>4</sub> (mm) | 613         | 541         | 541         |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   |                          | Ast (mm)            | 2795        | 2846        | 2846        |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    |                          | Ast (mm)            | 2835        | 2900        | 2900        |
| 4.35   | Rayon de braquage   |                          | Wa (mm)             | 1767        | 1767        | 1767        |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                          |                     | C "Super"   | C           | C "Super"   |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 |                          | V/Ah                | 48 / 620    | 48 / 700    | 48 / 775    |
| 6.5    | Poids de la batterie ⊗  |                          | kg                  | 950         | 1119        | 1165        |

| R2.5   | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                |                          | Type de batterie    | C "Super" | C         | C "Super" |
|--------|---|--------------------------|---------------------|-----------|-----------|-----------|
|        | 1.2   | Désignation constructeur |                     |           | R2.5      | R2.5      |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches |                          | x (mm)              | 503       | 431       | 431       |
| 1.9    | Empattement   |                          | y (mm)              | 1650      | 1650      | 1650      |
| 2.1    | Poids en service  |                          | kg                  | 4084      | 4230      | 4292      |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             |                          | kg                  | 2552/1532 | 2565/1665 | 2606/1686 |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         |                          | kg                  | 804/5780  | 876/5855  | 917/5875  |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        |                          | kg                  | 2402/4182 | 2306/4424 | 2348/4444 |
| 4.19   | Longueur hors-tout  |                          | l <sub>1</sub> (mm) | 2528      | 2600      | 2600      |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           |                          | l <sub>2</sub> (mm) | 1378      | 1450      | 1450      |
| 4.28   | Distance de déploiement   |                          | l <sub>4</sub> (mm) | 686       | 614       | 614       |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   |                          | Ast (mm)            | 2890      | 2938      | 2938      |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    |                          | Ast (mm)            | 2915      | 2978      | 2978      |
| 4.35   | Rayon de braquage   |                          | Wa (mm)             | 1911      | 1911      | 1911      |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                          |                     | C "Super" | C         | C "Super" |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 |                          | V/Ah                | 48/775    | 48/840    | 48/930    |
| 6.5    | Poids de la batterie ⊗  |                          | kg                  | 1165      | 1306      | 1368      |

| R1.6HD | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                |                          | Type de batterie    | C "Super"   | C            | C "Super"   |
|--------|---|--------------------------|---------------------|-------------|--------------|-------------|
|        | 1.2   | Désignation constructeur |                     |             | R1.6HD       | R1.6HD      |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches |                          | x (mm)              | 308         | 308          | 308         |
| 1.9    | Empattement   |                          | y (mm)              | 1450        | 1450         | 1450        |
| 2.1    | Poids en service  |                          | kg                  | 4049        | 4224         | 4270        |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             |                          | kg                  | 2424 / 1625 | 2428 / 1796  | 2457 / 1813 |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         |                          | kg                  | 891 / 4758  | 979 / 4845   | 1009 / 4861 |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        |                          | kg                  | 2180 / 3469 | 2104 / 3720  | 2134 / 3736 |
| 4.19   | Longueur hors-tout  |                          | l <sub>1</sub> (mm) | 2523        | 2523         | 2523        |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           |                          | l <sub>2</sub> (mm) | 1373        | 1373         | 1373        |
| 4.28   | Distance de déploiement   |                          | l <sub>4</sub> (mm) | 491         | 491          | 491         |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   |                          | Ast (mm)            | 2834        | 2834         | 2834        |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    |                          | Ast (mm)            | 2896        | 2896         | 2896        |
| 4.35   | Rayon de braquage   |                          | Wa (mm)             | 1718        | 1718         | 1718        |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                          |                     | C "Super"   | C            | C "Super"   |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 |                          | V/Ah                | 48 / 620    | 48 / 700 (6) | 48 / 775    |
| 6.5    | Poids de la batterie ⊗  |                          | kg                  | 950         | 1119         | 1165        |

| R2.0HD | Cotes du chariot en fonction des différentes batteries                |                          | Type de batterie    | C "Super"   | C           | C "Super"   |
|--------|---|--------------------------|---------------------|-------------|-------------|-------------|
|        | 1.2   | Désignation constructeur |                     |             | R2.0HD      | R2.0HD      |
| 1.8    | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches |                          | x (mm)              | 353         | 281         | 281         |
| 1.9    | Empattement   |                          | y (mm)              | 1500        | 1500        | 1500        |
| 2.1    | Poids en service  |                          | kg                  | 4471        | 4617        | 4679        |
| 2.3    | Charge par essieu à vide, avant/arrière ←                             |                          | kg                  | 2597 / 1874 | 2577 / 2040 | 2616 / 2063 |
| 2.4    | Charge par essieu, fourches sorties, en charge, avant/arrière         |                          | kg                  | 921 / 5550  | 985 / 5632  | 1024 / 5655 |
| 2.5    | Charge par essieu, fourches rentrées, en charge, avant/arrière        |                          | kg                  | 2266 / 4205 | 2149 / 4468 | 2189 / 4490 |
| 4.19   | Longueur hors-tout  |                          | l <sub>1</sub> (mm) | 2528        | 2600        | 2600        |
| 4.20   | Longueur jusqu'à la face avant des fourches                           |                          | l <sub>2</sub> (mm) | 1378        | 1450        | 1450        |
| 4.28   | Distance de déploiement   |                          | l <sub>4</sub> (mm) | 536         | 464         | 464         |
| 4.34.1 | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal   |                          | Ast (mm)            | 2850        | 2903        | 2903        |
| 4.34.2 | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur    |                          | Ast (mm)            | 2904        | 2970        | 2970        |
| 4.35   | Rayon de braquage   |                          | Wa (mm)             | 1767        | 1767        | 1767        |
| 6.3    | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non                           |                          |                     | C "Super"   | C           | C "Super"   |
| 6.4    | Tension batterie/capacité nominale K5                                 |                          | V/Ah                | 48 / 775    | 48 / 840    | 48 / 930    |
| 6.5    | Poids de la batterie ⊗  |                          | kg                  | 1165        | 1306        | 1368        |

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

**De par sa conception, le nouveau chariot à mât rétractable Hyster®, d'une grande solidité, opère à grandes hauteurs tout en bénéficiant d'une stabilité, d'une visibilité, d'une maniabilité et d'une facilité de conduite excellente. Ce chariot à mât rétractable entièrement nouveau affiche les qualités incontournables de la marque Hyster : solidité, intelligence, fiabilité et efficacité.**

### FIABILITÉ

- Ce nouveau chariot à mât rétractable se caractérise par une conception modulaire en trois éléments : châssis, compartiment opérateur et protège-conducteur.
- Son châssis de base, rigide, solide et entièrement soudé, est disponible en deux largeurs et en quatre longueurs de base adaptées aux exigences des applications les plus ardues.
- Le compartiment opérateur est réalisé d'un seul tenant, ce qui lui confère une très grande longévité.
- Le nouveau modèle de protège-conducteur, qui présente un montant ovale et un tube arrondi incurvé vers l'intérieur pour les modèles standard de chariots, offre une excellente visibilité.
- Le nouveau mât est composé de nouveaux profilés Hyster de conception exclusive, qui réduisent la largeur totale des cadres de mât.
- La technologie CANbus double permet de simplifier les câblages et garantit une meilleure fiabilité.
- La communalité des éléments avec d'autres chariots Hyster assure fiabilité et durabilité.
- La protection supérieure et avant (en partie) et les enjoliveurs proposés en option qui équipent les roues porteuses réduisent les dommages à la charge et allongent la durée de vie du chariot à mât rétractable.

### PRODUCTIVITÉ

- Le nouveau moteur de traction Hyster, plus performant, délivre une accélération puissante et une plus grande vitesse de déplacement pouvant atteindre 14 km/h. Le nouveau mât se déplace à 0,8 m/s jusqu'à une hauteur de 12,50 m.

- Trois modes de direction différents : Direction 180° de série et direction 360° en option, avec bouton, proposé en option, permettant de passer d'une direction 180° à une direction 360° d'un simple appui.
- Un choix complet de mâts permet de configurer le chariot selon les besoins de l'application.
- L'infrastructure entièrement basée sur le courant alternatif pour les moteurs de direction, de traction et hydrauliques permet des changements du sens de marche sans à-coups, des vitesses de cycles accrues et une maîtrise optimale des opérations de manutention.
- La réduction automatique de la vitesse en virages autorise une manipulation de la charge tout en douceur et une grande précision de la commande de sens de marche.
- Le module mini-leviers TouchPoint™ ou le nouveau modèle de commande par mini-joystick, actionné du bout des doigts (une première dans l'industrie !), permet à l'opérateur d'avoir à portée de main toutes les fonctions hydrauliques qui se commandent manuellement.
- Deux options différentes de protège-conducteur adapté au stockage par accumulation sont proposées, avec châssis standard ou étroit, pour répondre spécifiquement aux applications de "stockage par accumulation à couloirs sans issue" tout en assurant une excellente maniabilité.
- Les modes de fonctionnement basse consommation énergétique et hautes performances permettent d'adapter le chariot à l'application.

### ERGONOMIE

- L'ergonomie et l'habitacle du nouveau compartiment opérateur ont été optimisés La marche d'accès la plus basse du marché, d'une hauteur de 371 mm, et un accès en trois points permettent une montée et une descente plus aisées.
- La nouvelle disposition des pédales offre à l'opérateur un espace plus généreux au sol. Les pédales, à faible résistance, sont placées sur une plaque de plancher légèrement inclinée, pour un positionnement des pieds très ergonomique.

- Le détecteur de présence de l'opérateur est légèrement tourné en direction de l'axe du siège opérateur, afin d'améliorer le placement du pied gauche de l'opérateur.
- Deux sièges différents, le modèle Grammar MSG 20 et le modèle MSG 65, plus d'autres options, assurent un confort de travail encore plus grand.
- Grâce au soutien supplémentaire des lombaires et à l'angle du dossier entièrement réglable (avec une plage de réglage de 5° à 30°), l'opérateur bénéficie d'un confort de travail optimal tout au long de sa journée de travail.
- La colonne de direction est réglable en longueur, dans 10 positions, ce qui permet de placer le volant de la manière la plus ergonomique possible.
- L'accoudoir droit réglable en longueur est très ergonomique. Il est livrable avec le nouveau module mini-leviers TouchPoint™ ou le nouveau modèle de commande par mini-joystick qui permet d'avoir à portée de main toutes les fonctions hydrauliques à commande manuelle.
- L'afficheur est placé devant l'opérateur, qui peut le consulter sans que sa visibilité ne soit entravée.
- Plusieurs possibilités de rangement intégrées au tableau de bord sont proposées. Support universel et planchette à pince disponibles en option.
- La roue motrice se positionne automatiquement au centre lors du démarrage du chariot.
- Le nouveau mât, dont la position des vérins de levage a été optimisée de manière à offrir une améliorée visibilité, est composé de nouveaux profilés exclusifs qui réduisent la largeur totale des cadres de mât.
- Le mode efficacité énergétique ECO-eLo réduit la vitesse d'accélération, ce qui favorise une consommation d'énergie raisonnable, ce qui peut aboutir à une différence de consommation d'énergie de l'ordre de 5 %.
- Le freinage par régénération permet de dissiper la chaleur générée dans le moteur, ce qui accroît l'effet de freinage et diminue les coûts de maintenance.
- Ces chariots bénéficient d'un niveau de protection IP65 contre la poussière et l'eau.
- Les éléments bénéficient d'un haut niveau de communalité avec d'autres chariots Hyster. Leur fiabilité et leur durabilité sans faille simplifient la maintenance.

#### **FACILITÉ D'ENTRETIEN**

- L'afficheur standard indique l'état le plus critique des éléments et les codes d'anomalie. C'est le premier afficheur tactile équipant un chariot à mât rétractable dont le logiciel pourra être mis à jour régulièrement.
- La porte sur charnières à l'avant du chariot permet d'accéder intégralement aux moteurs, à l'hydraulique et au compartiment, ce qui facilite l'entretien et la maintenance de tous les éléments.
- Le gestionnaire des commandes du véhicule (VCM) et la technologie CANbus double rendent plus facile l'identification des anomalies des éléments et du faisceau électrique.
- La technologie du courant alternatif minimise la dépendance vis-à-vis des éléments mécaniques, ce qui se traduit par une réduction des coûts de maintenance sur toute la durée de vie du chariot.
- Les raccords hydrauliques rapides sont 100 % étanches, empêchant tout déversement lors de leur déconnexion pour la maintenance.
- L'intervalle de maintenance est de 3000 heures pour l'huile et le filtre hydrauliques et de 1000 heures pour le changement d'huile de transmission.
- La garantie standard est de 24 mois (4000 heures), la garantie étendue de 36 mois (6000 heures).

#### **FAIBLE COÛT D'EXPLOITATION**

- Le nouveau moteur de traction 6,4 kW Hyster, délivre une accélération puissante et une plus grande vitesse de déplacement, ce qui permet d'augmenter le nombre de charges déplacées par heure.

# DES PARTENAIRES PUISSANTS, DES CHARIOTS SOLIDES.™ POUR LES APPLICATIONS ET LES UTILISATEURS EXIGENTS, PARTOUT DANS LE MONDE.

Hyster propose une gamme complète de matériels de magasinage, de chariots élévateurs à contrepoids thermiques et électriques, de gros chariots pour la manutention de conteneurs ainsi qu'une série de Reachstackers.

Hyster se veut bien plus qu'un fournisseur de chariots élévateurs. Notre objectif est d'offrir un partenariat global permettant de répondre à tout l'éventail des questions de manutention.

Que vous ayez besoin de conseils de professionnels sur la gestion de votre parc, d'une assistance maintenance parfaitement qualifiée ou de pièces détachées qui vous soient livrées avec fiabilité, vous pouvez compter sur Hyster.

Notre réseau de concessionnaires – des experts parfaitement formés – vous assure une assistance réactive, dans votre zone géographique. Ils peuvent vous proposer des solutions financières rentables et mettre en place des programmes de maintenance bien gérés, au meilleur rapport qualité/prix. Notre société s'occupe de vos besoins en manutention pour que, de votre côté, vous puissiez vous consacrer à la réussite de votre entreprise.




## HYSTER EUROPE


Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Angleterre.


Tel: +44 (0) 1276 538500, Fax: +44 (0) 1276 538559





 [www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)


 [infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)

 [/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)

 [@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)

 [/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

HYSTER,  et FORTENS sont des marques déposées dans l'Union européenne et sur certains autres territoires.

MONOTROL est une marque déposée et Duramatch™ et  sont des marques aux États-Unis et sur certains autres territoires.

Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Les chariots illustrés peuvent être dotés d'équipements en option.

Une division de NACCO Materials Handling Limited.